

## TILSKIPUN EVRÓPUÞINGSINS OG RÁÐSINS 2004/41/EB

2010/EES/52/02

frá 21. apríl 2004

**um niðurfellingu tiltekinna tilskipana sem varða hollustuhætti í tengslum við matvæli og heilbrigðisskilyrði við framleiðslu og markaðssetningu tiltekinna afurða úr dýraríkinu sem eru ætlaðar til manndis og um breytingu á tilskipunum ráðsins 89/662/EBE og 92/118/EBE og ákvörðun ráðsins 95/408/EB (\*)**

EVROPUÞINGIÐ OG RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HAFA,

— reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 854/2004 frá 29. apríl 2004 um sérstakar reglur um skipulag opinbers eftirlits með afurðum úr dýraríkinu sem eru ætlaðar til manndis <sup>(4)</sup>

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins, einkum 37. gr., 95. gr. og b-lið 4. mgr. 152. gr.,

með hliðsjón af tillögu framkvæmdastjórnarinnar <sup>(1)</sup>,

og

með hliðsjón af álitum efnahags- og félagsmálanefndar Evrópubandalaganna <sup>(2)</sup>,

— tilskipun ráðsins 2002/99/EB frá 16. desember 2002 um heilbrigðisreglur um framleiðslu, vinnslu, dreifingu og aðflutning á afurðum úr dýraríkinu til manndis <sup>(3)</sup>.

að höfðu samráði við svæðanefndina,

í samræmi við málsmeðferðina sem mælt er fyrir um í 251. gr. sáttmálsans <sup>(3)</sup>,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

1) Í nokkrum tilskipunum er mælt fyrir um dýraheilbrigðis- og lýðheilsureglur um framleiðslu og setningu afurða úr dýraríkinu á markað.

3) Því ber að fella eldri tilskipanir úr gildi. Þar eð reglugerð (EB) nr. 852/2004 kveður á um að fella skuli reglugerð ráðsins nr. 93/43/EBE frá 14. júní 1993 um hollustuhætti sem varða matvæli <sup>(6)</sup> úr gildi þarf með þessari tilskipun einungis að fella úr gildi tilskipanirnar varðandi afurðir úr dýraríkinu.

2) Í eftirfarandi gerðum er að finna nýjar reglur þar sem reglurnar í téðum tilskipunum eru endursamdar og uppfærðar:

4) Kröfurnar, sem gerðar eru með tilskipun ráðsins nr. 72/462/EBE <sup>(7)</sup>, gilda einungis áfram um innflutning dýra á fæti þar eð nýjar reglur um hollustuhætti og tilskipun 2002/99/EB leysa af hólmi reglur hennar um nýtt kjöt og kjötafurðir.

— reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 852/2004 frá 29. apríl 2004 um hollustuhætti sem varða matvæli <sup>(4)</sup>,

— reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 853/2004 frá 29. apríl 2004 um sérstakar reglur um hollustuhætti sem varða matvæli úr dýraríkinu <sup>(4)</sup>,

5) Eigi að síður er nauðsynlegt að kveða á um að tilteknar framkvæmdarreglur haldist í gildi þar til nauðsynlegar ráðstafanir hafa verið gerðar samkvæmt nýja lagarammanum.

(\*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 195, 2.6.2004, bls. 12. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 137/2007 frá 26. október 2007 um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna) og II. viðauka (I. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, stað lar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, sjá *EES-viðbætur við Stjórnartíðindi Evrópu-sambandsins* nr. 19, 10.4.2008, bls. 58.

<sup>(1)</sup> Stjtið. EB C 365 E, 19.12.2000, bls. 132.

<sup>(2)</sup> Stjtið. EB C 155, 29.5.2001, bls. 39.

<sup>(3)</sup> Álit Evrópuþingsins frá 3. júní 2003 (hefur enn ekki verið birt í Stjórnartíðindum ESB), sameiginleg afstaða ráðsins frá 27. október 2003 (Stjtið. ESB C 48 E, 24.2.2004, bls. 131) og afstaða Evrópuþingsins frá 30. mars 2004 (hefur enn ekki verið birt í Stjórnartíðindum ESB).

<sup>(4)</sup> Stjtið. ESB L 195, 2.6.2004, bls. 139.

<sup>(5)</sup> Stjtið. EB L 18, 23.1.2003, bls. 11.

<sup>(6)</sup> Stjtið. EB L 175, 19.7.1993, bls. 1.

<sup>(7)</sup> Tilskipun ráðsins 72/462/EBE frá 12. desember 1972 um heilbrigðis- og heilbrigðis eftirlitsvanda við innflutning á nautgripum og svínnum og nýju kjöti eða kjötafurðum frá þriðju löndums Stjtið. EB L 302, 31.12.1972, bls. 28). Tilskipuninni var síðast breytt með reglugerð ráðsins (EB) nr. 807/2003 (Stjtið. ESB L 122, 16.5.2003, bls. 36).

6) Breytingar á tilskipunum ráðsins 89/662/EBE<sup>(1)</sup> og 92/118/EBE<sup>(2)</sup> og ákvörðun ráðsins 95/408/EB<sup>(3)</sup> eru einnig nauðsynlegar svo að tekið sé tillit til endursamningarinnar.

#### SAMÞYKKT TILSKIPUN ÞESSA:

##### 1. gr.

Í þessari tilskipun er „viðeigandi dagur“ dagurinn þegar beiting reglugerða (EB) nr. 852/2004, nr. 853/2004 og nr. 854/2004 hefst.

##### 2. gr.

Eftirfarandi tilskipanir eru felldar úr gildi frá viðeigandi degi:

1. tilskipun ráðsins 64/433/EBE frá 26. júní 1964 um vanda á sviði heilbrigðis dýra sem hefur áhrif á viðskipti innan Bandalagsins með nýtt kjöt<sup>(4)</sup>,
2. tilskipun ráðsins 71/118/EBE frá 15. febrúar 1971 um heilbrigðisvanda sem hefur áhrif á framleiðslu og markaðssetningu á nýju alifuglakjöti<sup>(5)</sup>,
3. tilskipun ráðsins 72/461/EBE frá 12. desember 1972 um heilbrigðisvanda sem hefur áhrif á viðskipti með nýtt kjötmeti innan Bandalagsins<sup>(6)</sup>,
4. tilskipun ráðsins 77/96/EBE frá 21. desember 1976 um rannsókn á trikinu (*Trichinella spiralis*) við innflutning á nýju alisvínakjöti frá þriðju löndum<sup>(7)</sup>,

5. tilskipun ráðsins 77/99/EBE frá 21. desember 1976 um heilbrigðisvanda sem hefur áhrif á framleiðslu og markaðssetningu á kjötafurðum og tilteknum öðrum afurðum úr dýraríkinu<sup>(8)</sup>,

6. tilskipun ráðsins 80/215/EBE frá 22. janúar 1980 um vanda á sviði heilbrigðis dýra sem hefur áhrif á viðskipti með kjötafurðir innan Bandalagsins<sup>(9)</sup>,

7. tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 89/362/EBE frá 26. maí 1989 um almenn hreinlætisskilyrði á mjólkurframleiðslubúum<sup>(10)</sup>,

8. tilskipun ráðsins 89/437/EBE frá 20. júní 1989 um hreinlætis- og heilbrigðisvanda sem hefur áhrif á framleiðslu og markaðssetningu eggafurða<sup>(11)</sup>,

9. tilskipun ráðsins 91/492/EBE frá 15. júlí 1991 um heilbrigðisskilyrði fyrir framleiðslu og markaðssetningu lifandi samloka (tvískelja lindýra)<sup>(12)</sup>,

10. tilskipun ráðsins 91/493/EBE frá 22. júlí 1991 um hollustuhætti við framleiðslu og markaðssetningu fiskafurða<sup>(13)</sup>,

11. tilskipun ráðsins 91/494/EBE frá 26. júní 1991 um skilyrði á sviði heilbrigðis dýra sem hafa áhrif á viðskipti innan Bandalagsins og innflutning á nýju alifuglakjöti frá þriðju löndum<sup>(14)</sup>

12. tilskipun ráðsins 91/495/EBE frá 27. nóvember 1990 um vanda er varðar heilbrigði almenning og dýra og hefur áhrif á framleiðslu og markaðssetningu á kanínukjöti og alivillibráð<sup>(15)</sup>,

13. tilskipun ráðsins 92/45/EBE frá 16. júní 1992 um vanda á sviði almannaheilbrigðis og dýraheilbrigðis er tengist drápi villtra veiðidýra og um markaðssetningu villibráðar<sup>(16)</sup>,

<sup>(1)</sup> Tilskipun ráðsins 89/662/EBE frá 11. desember 1989 um dýraheilbrigðiseftirlit í viðskiptum innan Bandalagsins til að stuðla að því að hinum innri markaði verði komið á (Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 13). Tilskipuninni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 806/2003 (Stjtið.ESB L 122, 16.5.2003, bls. 1).

<sup>(2)</sup> Tilskipun ráðsins 92/118/EBE frá 17. desember 1992 varðandi kröfur um heilbrigði dýra og manna sem hafa áhrif á viðskipti innan og innflutning til Bandalagsins á vörum sem umræddar kröfur í sérreglum Bandalagsins sem um getur í I. hluta viðauka A við tilskipun 89/662/EBE, og í tilskipun 90/425/EBE hvað varðar lifandi smitefni, gilda ekki um (Stjtið.L 62, 15.3.1993, bls. 49). Tilskipuninni var síðast breytt með ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2003/42/EB (Stjtið. EB L 13, 18.1.2003, bls. 24).

<sup>(3)</sup> Ákvörðun ráðsins 95/408/EB frá 22. júní 1995 um skilyrði fyrir gerð bráðabirgðaskráa, á tilteknu aðlögunartímabili, yfir starfsstöðvar þriðju landa sem aðildarríkjunum er heimilt að flytja inn tilteknar afurðir úr dýraríkinu, fiskafurðir og lifandi samlokur (tvískelja lindýr[um – villa]) frá (Stjtið. EB L 243, 11.10.1995, bls. 17). Ákvörðuninni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 806/2003.

<sup>(4)</sup> Stjtið. L 121, 29.7.1964, bls. 2012/64. Tilskipuninni var síðast breytt með tilskipun 95/23/EB (Stjtið. L 243, 11.10.1995, bls. 7).

<sup>(5)</sup> Stjtið. L 55, 8.3.1971, bls. 23. Tilskipuninni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 807/2003.

<sup>(6)</sup> Stjtið. L 302, 31.12.1972, bls. 24. Tilskipuninni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 807/2003.

<sup>(7)</sup> Stjtið. EB L 26, 31.1.1977, bls. 67. Tilskipuninni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 807/2003.

<sup>(8)</sup> Stjtið. EB L 26, 31.1.1977, bls. 85. Tilskipuninni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 807/2003.

<sup>(9)</sup> Stjtið. EB L 47, 21.2.1980, bls. 4. Tilskipuninni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 807/2003.

<sup>(10)</sup> Stjtið. EB L 156, 8.6.1989, bls. 30.

<sup>(11)</sup> Stjtið. EB L 212, 22.7.1989, bls. 87. Tilskipuninni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 806/2003.

<sup>(12)</sup> Stjtið. EB L 268, 24.9.1991, bls. 1. Tilskipuninni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 806/2003.

<sup>(13)</sup> Stjtið. EB L 268, 24.9.1991, bls. 15. Tilskipuninni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 806/2003.

<sup>(14)</sup> Stjtið. EB L 268, 24.9.1991, bls. 35. Tilskipuninni var síðast breytt með tilskipun 1999/89/EB (Stjtið. EB L 300, 23.11.1999, bls. 17).

<sup>(15)</sup> Stjtið. EB L 268, 24.9.1991, bls. 41. Tilskipuninni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 806/2003.

<sup>(16)</sup> Stjtið. EB L 268, 14.9.1992, bls. 35. Tilskipuninni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 806/2003.

14. tilskipun ráðsins 92/46/EBE frá 16. júní 1992 um heilbrigðisreglur fyrir framleiðslu og markaðssetningu hrámjólkur, hitameðhöndlaðrar mjólkur og mjólkur-afurða <sup>(1)</sup>,

15. tilskipun ráðsins 92/48/EBE frá 16. júní 1992 um setningu lágmarksreglna um hreinlæti fyrir fiskafurðir sem unnar eru um borð í tilteknum skipum í samræmi við i-lið a-liðar í 1. mgr. 3. gr. tilskipunar 91/493/EBE <sup>(2)</sup>

og

16. tilskipun ráðsins 94/65/EB frá 14. desember 1994 um kröfur varðandi framleiðslu og markaðssetningu á hökkuðu kjöti og unnum kjötvörum <sup>(3)</sup>.

### 3. gr.

Tilskipun 92/118/EBE er breytt sem hér segir frá og með viðeigandi degi:

1. í stað allra tilvísana í „I. og II. viðauka“ komi tilvísanir í „I. viðauka“,

2. í 1. mgr. 4. gr. falli niður orðin „og II. viðauka varðandi almannaheilbrigði“

og

3. II. viðauki falli úr gildi.

### 4. gr.

1. Frá og með viðeigandi degi ber að líta á tilvísanir í tilskipunir, sem um getur í 2. gr. eða tilvísanir í II. viðauka við tilskipun 92/118/EBE, sem tilvísanir, eftir efninu, í:

a) reglugerð (EB) nr. 853/2004,

b) reglugerð (EB) nr. 854/2004

eða

c) tilskipun 2002/99/EB.

2. Þar til samþykktar verða örverufræðilegar viðmiðanir og kröfur um hitastýringu í samræmi við 4. gr. reglugerðar (EB) nr. 852/2004 gilda áfram allar slíkar viðmiðanir og kröfur sem mælt er fyrir um í tilskipunum, sem um getur í 2. gr. II. viðauka við tilskipun 92/118/EBE, eða framkvæmdarreglum þeirra.

<sup>(1)</sup> Stjtið. EB L 268, 14.9.1992, bls. 1. Tilskipuninni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 806/2003.

<sup>(2)</sup> Stjtið. EB L 187, 7.7.1992, p. 41.

<sup>(3)</sup> Stjtið. EB L 368, 31.12.1994, bls. 10. Tilskipunin eins og henni var breytt með reglugerð (EB) nr. 806/2003.

3. Þar til samþykkt verða nauðsynleg ákvæði á grundvelli reglugerða (EB) nr. 852/2004, nr. 853/2004 og nr. 854/2004 eða tilskipunar 2002/99/EB gilda eftirfarandi gerðir áfram að breyttu breytanda:

a) framkvæmdarreglur sem samþykktar eru á grundvelli tilskipana sem um getur í 2. gr.,

b) framkvæmdarreglur sem samþykktar eru á grundvelli II. viðauka við tilskipun 92/118/EBE, að undantekinni ákvörðun 94/371/EB <sup>(4)</sup>,

c) framkvæmdarreglur sem samþykktar eru á grundvelli tilskipunar 72/462/EBE

og

d) bráðabirgðaskrár um þriðju lönd og stofnanir í þriðju löndum sem gerðar eru í samræmi við ákvörðun 95/408/EB.

### 5. gr.

1. Frá og með 1. janúar 2005 gilda dýraheilbrigðisreglur, sem mælt er fyrir um í tilskipun 72/462/EBE, einungis áfram um innflutning á dýrum á fæti.

2. Frá og með viðeigandi degi gildir tilskipun 72/462/EBE einungis áfram um innflutning á dýrum á fæti.

### 6. gr.

Tilskipun 89/662/EBE er breytt frá og með viðeigandi degi:

1. Tilvísanir:

a) í 1. gr. „afurðum úr dýraríkinu, sem falla undir tilskipanirnar sem eru taldar upp í viðauka A“

og

b) í 1. mgr. 4. gr. „afurðum sem eru fengnar í samræmi við tilskipanirnar sem um getur í viðauka A“

falli brott og í stað þeirra komi „afurðum úr dýraríkinu, sem falla undir gerðirnar sem um getur í viðauka A“.

<sup>(4)</sup> Stjtið. EB L 168, 2.7.1994, bls. 34.

## 2. Í stað viðauka A komi eftirfarandi:

„VIDAUKI A

## I. KAFLI

Tilskipun ráðsins 2002/99/EB frá 16. desember 2002 um heilbrigðisreglur um framleiðslu, vinnslu, dreifingu og aðflutning á afurðum úr dýraríkinu til mannelis (\*).

Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 853/2004 frá 29. apríl 2004 um sérstakar reglur um hollustuhætti sem varða matvæli úr dýraríkinu (\*\*).

## II. KAFLI

Tilskipun ráðsins 92/118/EBE frá 17. desember 1992 varðandi kröfur um heilbrigði dýra og manna sem hafa áhrif á viðskipti innan og innflutning til Bandalagsins á vörum sem umræddar kröfur í sérreglum Bandalagsins sem um getur í I. hluta viðauka A við tilskipun 89/662/EBE, og í tilskipun 90/425/EBE hvað varðar lifandi smitefni, gilda ekki um (\*\*).

Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1774/2002 frá 3. október 2002 um heilbrigðisreglur um aukaafurðir úr dýrum sem ekki eru ætlaðar til mannelis (\*\*\*).

(\*) Stjtið. EB L 18, 23.1.2003, bls. 11.

(\*\*) Stjtið. ESB L 139, 30.4.2004.

(\*\*\*) Stjtið. EB L 62, 15.3.1993, bls. 49. Tilskipuninni var síðast breytt með ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2003/42/EB (Stjtið. EB L 13, 18.1.2003, bls. 24).

(\*\*\*\*) Stjtið. EB L 273, 10.10.2002, bls. 1. Reglugerðinni var breytt með reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 808/2003 (Stjtið. ESB L 117, 13.5.2003, bls. 1).“

## 7. gr.

Í stað 9. gr. ákvörðunar 95/408/EB komi eftirfarandi og taki gildi á gildistökudegi þessarar tilskipunar:

„9. gr.

Ákvörðun þessi gildir til „viðeigandi dags“, eins og hann er skilgreindur í 1. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2004/41/EB frá 21. apríl 2004 um niðurfellingu tiltekinna tilskipana sem varða hollustuhætti í tengslum við matvæli og heilbrigðisskilyrði við framleiðslu og markaðssetningu tiltekinna afurða úr dýraríkinu sem eru ætlaðar til mannelis (\*).

(\*) Stjtið. ESB L 157, 30.4.2004.“

## 8. gr.

Aðildarríkin skulu samþykkja nauðsynleg lög og stjórnsýslu-fyrirmæli til að fara að tilskipun þessari eigi síðar en á viðeigandi degi. Þau skulu tilkynna það framkvæmdastjórninni þegar í stað.

Þegar aðildarríkin samþykkja þessi ákvæði skal vera í þeim tilvísun í þessa tilskipun eða þeim fylgja slík tilvísun þegar þau verða birt opinberlega. Aðildarríkin skulu setja nánari reglur um slíka tilvísun.

## 9. gr.

Tilskipun þessi öðlast gildi á þeim degi sem hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

## 10. gr.

Tilskipun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Strassborg 21. apríl 2004.

*Fyrir hönd Evrópuþingsins,*

P. COX

*forseti.*

*Fyrir hönd ráðsins,*

M. McDOWELL

*forseti.*